

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 25. apríla 2013

o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu určené Cypru

(2013/236/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 136 ods. 1 v spojení s článkom 126 ods. 6,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 136 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa predpokladá možnosť prijatia osobitných opatrení pre tie členské štáty, ktorých menou je euro, s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie hospodárskej a menovej únie.
- (2) Rada 13. júla 2010 prijala rozhodnutie podľa článku 126 ods. 6 ZFEÚ, v ktorom sa uvádza, že na Cypre existuje nadmerný deficit ⁽¹⁾, a podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ vydala pre Cyprus odporúčanie s cieľom odstrániť nadmerný deficit verejných financií, v ktorom sa uvádza, že „cyperské orgány by mali odstrániť súčasný nadmerný deficit čo najskôr, ale najneskôr do roku 2012“.
- (3) V odporúčaní Rady z 10. júla 2012, ktoré sa týka národného programu reforiem na Cypre na rok 2012 a ktorým sa predkladá stanovisko Rady k programu stability Cypru na roky 2012 – 2015 ⁽²⁾, okrem iného odporučila, aby Cyprus prijal opatrenia na dosiahnutie trvalého odstránenia svojho nadmerného deficitu v roku 2012, zabezpečil dostatočný pokrok, pokiaľ ide o splnenie referenčnej hodnoty pre zníženie svojho dlhu, posilnil regulačné ustanovenia na efektívnu rekapitalizáciu finančných inštitúcií a zlepšil konkurencieschopnosť.
- (4) Cyprus čelí rastúcemu tlaku na finančných trhoch v súvislosti s rastúcimi obavami o udržateľnosť jeho verejných financií vrátane nevyhnutných dôležitých opatrení verejnej podpory pre jeho oslabený finančný sektor. Niektoré nerovnováhy vznikli v dôsledku negatívnych účinkov presahovania krízy v eurozóne, vrátane vývoja

v Grécku. Iné nerovnováhy, ako sa uvádza v hĺbkovom preskúmaní Komisie z roku 2012 pre Cyprus a v odporúčení Rady z 10. júla 2012, boli domáceho pôvodu a dlhodobejšie. V situácii, keď ratingové agentúry viackrát za sebou znížili ratingy cyperských štátnych dlhopisov, sa krajina stala neschopnou financovať svoje potreby pri sadzbách, ktoré by boli zlučiteľné s dlhodobou fiskálnou udržateľnosťou. Súbežne s tým sa bankový sektor čoraz viac izoloval od financovania na medzinárodnom trhu a veľké inštitúcie zaznamenali značný nedostatok kapitálu.

- (5) Vzhľadom na tieto vážne nepriaznivé hospodárske a finančné podmienky cyperské orgány 25. júna 2012 oficiálne požiadali o finančnú pomoc v podobe pôžičky z Európskeho nástroja finančnej stability/Európskeho mechanizmu pre stabilitu (ESM), ako aj z Medzinárodného menového fondu (MMF) s cieľom podporiť návrat hospodárstva Cypru k udržateľnému rastu, zabezpečiť riadne fungujúci bankový systém a chrániť finančnú stabilitu v Únii a v eurozóne. Euroskupina 27. júna 2012 vyzvala Komisiu, aby sa v spolupráci s Európskou centrálnou bankou (ECB), cyperskými orgánmi a MMF dohodla na programe makroekonomických úprav pre Cyprus vrátane potrieb financovania Cypru a prijala vhodné opatrenia na ochranu finančnej stability v súčasných veľmi náročných podmienkach charakterizovaných rizikom účinkov presahovania z otrasov na trhu so štátnymi cennými papiermi. Euroskupina 25. marca 2013 dosiahla s cyperskými orgánmi politickú dohodu o základných líniách programu makroekonomických úprav. Bankový sektor sa mal reštrukturalizovať a zredukovať a malo sa zintenzívniť úsilie o fiskálnu konsolidáciu, štrukturálne reformy a privatizáciu. Okrem toho rekapitalizáciu dvoch najväčších bánk mali zabezpečiť výlučne samotné banky (t. j. akcionári, držiteľia dlhopisov a veritelia).
- (6) V súčasnej situácii by mal Cyprus prijať komplexný balík politických opatrení, ktoré sa majú vykonať v rámci trojročného programu makroekonomických úprav v období od druhého štvrťroka 2013 do prvého štvrťroka 2016.
- (7) Cieľom komplexného balíka politických opatrení by malo byť obnovenie dôvery finančných trhov a zdravých makroekonomických rovnováh a umožnenie návratu hospodárstva k udržateľnému rastu. Mali by ho tvoriť tri piliere. Prvým pilierom by mala byť stratégia pre

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 186, 20.7.2010, s. 30.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 219, 24.7.2012, s. 13.

- finančný sektor založená na reštrukturalizácii a redukcii finančných inštitúcií a posilnení dohľadu nad týmto sektorom v úsilí riešiť nedostatok kapitálu a likvidity. Druhým pilierom by mala byť prednostne uskutočňovaná ambiciózna stratégia fiškálnej konsolidácie, najmä prostredníctvom opatrení na zníženie bežných primárnych výdavkov, zvýšenie verejných príjmov, zlepšenie fungovania verejného sektora a udržanie fiškálnej konsolidácie v strednodobom horizonte pri súčasnej minimalizácii vplyvu na znevýhodnené osoby a zachovaní riadneho plnenia štrukturálnych a iných fondov Únie. Tretí pilier by mal tvoriť ambiciózný program štrukturálnych reforiem s cieľom podporiť konkurencieschopnosť a udržateľný a vyvážený rast a zároveň umožniť odstraňovanie makroekonomických nerovnováh, najmä prostredníctvom reformy systému indexácie miezd po porade so sociálnymi partnermi a odstraňovania prekážok hladkého fungovania trhov. Pripomínajúc politickú dohodu z 28. februára 2013 o odporúčaní Rady o zavedení systému záruk pre mladých by sa mali zachovať príležitosti pre mladých ľudí a ich vyhliadky na zamestnateľnosť.
- (8) Podľa aktualizovanej prognózy útvarov Komisie zo zimy 2012 týkajúcej sa rastu nominálneho HDP (– 0,5 % v roku 2012, – 8,2 % v roku 2013, – 2,9 % v roku 2014, 2,6 % v roku 2015 a 3,7 % v roku 2016) by pomer dlhu k HDP dosahoval 87 % v roku 2012, 109 % v roku 2013, 123 % v roku 2014, 126 % v roku 2015 a 122 % v roku 2016. Pomer dlhu k HDP by sa preto výrazne zvyšoval do roku 2015, potom by začal klesať a v roku 2020 by podľa odhadov dosiahol 105 %. Dynamiku dlhu ovplyvňuje niekoľko operácií mimo rozpočtu. Podľa aktualizovanej prognózy útvarov Komisie zo zimy 2013 týkajúcej sa rastu nominálneho HDP sa odhaduje, že primárne saldo verejných financií dosiahne deficit vo výške 395 miliónov EUR (2,4 % HDP) v roku 2013, deficit vo výške 678 miliónov EUR (4,3 % HDP) v roku 2014, deficit vo výške 344 miliónov EUR (2,1 % HDP) v roku 2015 a prebytok vo výške 204 miliónov EUR (1,2 % HDP) v roku 2016.
- (9) Zvýšenie dlhodobej odolnosti cyperského bankového sektora je rozhodujúce z hľadiska obnovenia finančnej stability na Cypre a následne vzhľadom na silné väzby aj z hľadiska zachovania finančnej stability v eurozóne ako celku. V súčasnosti prebieha výrazná redukcia a reštrukturalizácia cyperského bankového sektora. Cyperská poslanecká snemovňa prijala právne predpisy, ktorými zaviedla komplexný rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií. Pomocou tohto nového rámca došlo k okamžitej a výraznej redukcii cyperského bankového sektora. Na zachovanie likvidity cyperského bankového sektora boli uložené dočasné administratívne opatrenia, vrátane kontroly pohybu kapitálu.
- (10) Vykonávaním komplexných a ambiciózných reforiem vo finančnej, fiškálnej a štrukturálnej oblasti by sa mala chrániť strednodobá udržateľnosť cyperského verejného dlhu.
- (11) Komisia by v spolupráci s ECB a prípadne s MMF mala v pravidelných intervaloch overovať dôsledné plnenie cyperského programu makroekonomických úprav prostredníctvom pracovných návštev a pravidelného podávania správ cyperskými orgánmi na štvrtročnom základe.
- (12) V priebehu vykonávania cyperského komplexného balíka politických opatrení by mala Komisia poskytovať ďalšie politické poradenstvo a technickú pomoc v osobitných oblastiach.
- (13) Cyperské orgány by do prípravy, plnenia, monitorovania a hodnotenia programu makroekonomických úprav mali v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi a praxou zapájať sociálnych partnerov a organizácie občianskej spoločnosti.
- (14) Akákoľvek forma finančnej pomoci poskytnutej Cypru na pomoc pri realizácii politík v rámci cyperského programu makroekonomických úprav by mala byť v súlade s právnymi požiadavkami a politikami Únie, a to najmä s rámcom Únie pre správu ekonomických záležitostí. Akákoľvek intervencia na podporu finančných inštitúcií by sa mala vykonávať v súlade s pravidlami Únie pre hospodársku súťaž. Komisia by mala zabezpečiť, aby všetky opatrenia stanovené v memorande o porozumení v kontexte požadovanej finančnej pomoci z EMS boli plne v súlade s týmto rozhodnutím,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. V záujme uľahčenia návratu cyperského hospodárstva na cestu udržateľného rastu a fiškálnej a finančnej stability musí Cyprus dôsledne splniť program makroekonomických úprav (ďalej len „program“), ktorého hlavné prvky sú uvedené v článku 2 tohto rozhodnutia. Program rieši osobitné riziká, ktoré Cyprus predstavuje pre finančnú stabilitu eurozóny, a zameriava sa na rýchle obnovenie zdravej a udržateľnej hospodárskej a finančnej situácie na Cypre, ako aj jeho schopnosti získavať financovanie v plnom rozsahu na medzinárodných finančných trhoch. V programe sa riadne zohľadňujú odporúčania Rady určené Cypru podľa článkov 121, 126, 136 a 148 ZFEÚ, ako aj opatrenia Cypru na splnenie uvedených odporúčaní, pričom je zameraný na rozšírenie, posilnenie a prehĺbenie požadovaných politických opatrení.

2. Komisia v spolupráci s ECB a prípadne MMF monitoruje pokrok Cypru dosiahnutý pri plnení cyperského programu. Cyprus v plnom rozsahu spolupracuje s Komisiou a ECB. Poskytuje im najmä všetky informácie, ktoré tieto inštitúcie považujú za potrebné na monitorovanie programu.

3. Komisia v spolupráci s ECB a prípadne s MMF preskúma s cyperskými orgánmi všetky zmeny a aktualizácie programu, ktoré môžu byť potrebné s cieľom náležite zohľadniť okrem iného aj akékoľvek významné rozdiely medzi makroekonomickými a fiškálnymi prognózami a skutočnými hodnotami (vrátane zamestnanosti), negatívne účinky presahovania, ako aj makroekonomické a finančné otrasy.

S cieľom zaistiť bezproblémové plnenie programu a pomôcť napraviť nerovnováhy udržateľným spôsobom Komisia priebežne poskytuje poradenstvo a usmernenia v oblasti fiškálnych reforiem, reforiem finančného trhu a štrukturálnych reforiem.

Komisia v pravidelných intervaloch posudzuje hospodársky vplyv programu a odporúča potrebné opravy s cieľom posilniť rast a vytváranie pracovných miest, zabezpečiť potrebnú fiškálnu konsolidáciu a minimalizovať škodlivé sociálne vplyvy.

Článok 2

1. Program má tieto hlavné ciele: obnoviť dobrý stav cyperského bankového sektora, pokračovať v prebiehajúcom procese fiškálnej konsolidácie a vykonávať štrukturálne reformy na podporu konkurencieschopnosti a udržateľného a vyváženého rastu.

2. Cyprus sa usiluje o fiškálnu konsolidáciu v súlade so svojimi záväzkami v rámci postupu pri nadmernom deficite prostredníctvom vysokokvalitných trvalých opatrení pri súčasnej minimalizácii vplyvu na znevýhodnené osoby.

3. Cyprus prijme opatrenia uvedené v odsekoch 4 až 15.

4. Cyprus je v záujme čo najrýchlejšieho zníženia deficitu pod 3 % HDP pripravený prijať dodatočné konsolidačné opatrenia. Cyperská vláda je konkrétne v prípade nedostatočných príjmov alebo vyšších sociálnych výdavkov potrebných v dôsledku nepriaznivých makroekonomických účinkov pripravená prijať dodatočné opatrenia na zachovanie cieľov programu, okrem iného aj znížením diskrečných výdavkov pri súčasnej minimalizácii vplyvu na znevýhodnené osoby. Ak peňažné príjmy (vrátane akýchkoľvek neočakávaných ziskov) počas programového obdobia presiahnu výšku predpovedanú v programe, ušetria sa alebo sa použijú na zníženie dlhu. Naopak ak sa dosiahnu vyššie príjmy, než sa očakávalo, a pokiaľ toto zlepšenie možno považovať za trvalé, môže to znížiť potrebu dodatočných opatrení v posledných rokoch programu.

5. Cyprus pokračuje v riadnom plnení štrukturálnych a iných fondov Únie.

6. S cieľom obnoviť dobrý stav svojho finančného sektora Cyprus pokračuje v dôkladnej reforme a reštrukturalizácii bankového sektora a posilňuje životaschopné banky obnovením ich kapitálu, riešením ich problémov s likviditou a posilňovaním dohľadu nad týmito bankami. V programe sa ustanovujú tieto opatrenia a výstupy:

a) zabezpečiť dôkladné monitorovanie situácie v oblasti likvidity bankového sektora. Predmetom dôkladného monitoro-

vania sú nedávno uložené dočasné obmedzenia voľného pohybu kapitálu (okrem iného obmedzenie výberov hotovosti, elektronických platieb a prevodov do zahraničia). Cieľom je, aby kontroly nezostali v platnosti dlhšie, než je nevyhnutne potrebné na predchádzanie vážnym a bezprostredným rizikám pre finančnú stabilitu. Strednodobé plány vnútroštátnych bánk v oblasti financovania a kapitálu, ktoré sú závislé od financovania centrálnou bankou alebo od poskytnutia štátnej pomoci, by mali realisticky odzrkadľovať očakávané znižovanie zadlženosti v bankovom sektore a znížiť závislosť od úverov centrálnych bánk bez toho, aby došlo k nútenému predaju aktív a úverovej kríze. Predpisy o minimálnych požiadavkách na likviditu sa aktualizujú tak, aby sa v budúcnosti zabránilo nadmernej koncentrácii aktívurčitých eminentov;

b) vykonať nezávislé ocenenie aktív bánk Bank of Cyprus a Cyprus Popular Bank a rýchlo začať operácie Cyprus Popular Bank do Bank of Cyprus. Ocenenie sa dokončí čo najrýchlejšie, aby sa umožnilo ukončenie konverzie vkladov na kapitál v Bank of Cyprus;

c) prijať potrebné regulačné požiadavky týkajúce sa zvýšenia minimálnej úrovne kapitálovej primeranosti základného kapitálu Tier 1 na 9 % do konca roku 2013;

d) prijať opatrenia na minimalizáciu nákladov pre daňovníkov na reštrukturalizáciu bánk. Podkapitalizované obchodné a družstevné úverové inštitúcie pred tým, než sa im poskytne štátna pomoc, musia získavať kapitál v čo najväčšej možnej miere zo súkromných zdrojov. Každý plán na reštrukturalizáciu sa musí pred poskytnutím takejto štátnej pomoci formálne schváliť podľa pravidiel štátnej pomoci. Komerčné a družstevné úverové inštitúcie s nedostatkom kapitálu môžu, ak nepostačujú iné opatrenia, požiadať o rekapitalizáciu od štátu v súlade s postupmi na poskytnutie štátnej pomoci;

e) zabezpečiť vytvorenie registra úverov, preskúmanie a prípadne zmenu súčasného regulačného rámca pre poskytovanie a správu pôžičiek a prijatie právnych predpisov, ktorých cieľom je posilniť správu a riadenie komerčných bánk;

f) posilniť správu a riadenie bánk, a to aj prostredníctvom zákazu poskytovania úverov nezávislým členom rady alebo ich prepojeným stranám;

g) maximalizovať vymáhanie nesplácaných úverov a zároveň minimalizovať stimuly na strategické zlyhanie zo strany dlžníkov. To zahŕňa zmiernenie obmedzení na zabavenie kolaterálu a riadne monitorovanie a riadenie nesplácaných úverov. Cyperská centrálna banka vydá usmernenia, podľa ktorých sa ako „nesplácané“ klasifikujú všetky úvery, s ktorých splácaním sa mešká viac než 90 dní po dátume splatnosti;

- h) zosúladiť reguláciu družstevných úverových inštitúcií a dohľad nad nimi s reguláciou a dohľadom v prípade komerčných bánk;
- i) overiť životaschopnosť družstevných úverových inštitúcií a po porade s Komisiou, ECB a MMF rozvíjať stratégiu pre budúcu štruktúru, fungovanie a životaschopnosť sektora družstevných úverových inštitúcií. Vykonávanie stratégie by sa malo dokončiť do polovice roka 2015;
- j) posilniť monitorovanie zadlženosti podnikového sektora a sektora domácností a vytvoriť rámec pre cieľnú reštrukturalizáciu dlhu súkromného sektora s cieľom uľahčiť poskytovanie nových úverov a znížiť úverové obmedzenia;
- k) ďalej posilňovať rámec pre boj proti praniu špinavých peňazí a zabezpečiť úplnú transparentnosť subjektov (právnických osôb a iných právnych subjektov, ako sú napríklad trusty) v súlade s najlepšimi postupmi;
- l) zaviesť povinný dohľad založený na úrovni kapitalizácie;
- m) začleniť záťažové testy do pravidelného vonkajšieho bankového dohľadu a
- n) zaviesť jednotný systém odovzdávania údajov pre bankové a úverové inštitúcie.

7. Počas roku 2013 budú cyperské orgány dôsledne vykonávať cyperský zákon o rozpočte na rok 2013 s dodatočnými trvalými opatreniami vo výške aspoň 351 miliónov EUR (2,1 % HDP). Cyprus vykoná prostredníctvom legislatívnych a iných opatrení, vrátane podľa potreby prostredníctvom zmeny zákona o rozpočte na rok 2013, dodatočné konsolidačné opatrenia. Cyprus prijme tieto opatrenia:

- a) na strane výdavkov bude cyperský rozpočet zahŕňať zníženie výdavkov na programy bytovej výstavby aspoň o 36 miliónov EUR, ďalšie odstupňované zníženie miezd vo verejnom sektore a zjednodušenie určitých sociálnych dávok;
- b) na strane príjmov budú dodatočné opatrenia zahŕňať zvýšenie dane z nehnuteľností, zákonnej sadzby dane z príjmu právnických osôb, sadzby dane z príjmu z úrokov, bankových odvodov a poplatkov za verejné služby;
- c) uskutoční reformu svojho daňového systému pre motorové vozidlá na základe ekologických zásad a s cieľom získať dodatočný príjem;
- d) zavedie opatrenia na kontrolu výdavkov na zdravotnú starostlivosť a zlepšenie nákladovej efektívnosti v sektore zdravotníctva prostredníctvom posilnenia efektívnosti, konkurencieschopnosti a nákladovej efektívnosti verejných nemocníc. Okrem toho Cyprus zavedie systém spoluúčasti pri obmedzenom počte zdravotníckych služieb a liekov a
- e) zabezpečí úplné vykonávanie konsolidačných opatrení prijatých od decembra 2012.

8. Od 1. januára 2014 sa uplatňujú tieto opatrenia:

- a) na strane výdavkov bude rozpočet zahŕňať: zníženie celkových výdavkov na sociálne transfery prostredníctvom ich

lepšieho zamerania, ktoré prinesie aspoň 28,5 milióna EUR, ďalšie zníženie miezd vo verejnom a širšom verejnom sektore, zavedenie poplatku za preukazy na verejnú dopravu pre študentov a dôchodcov a opatrenia v oblasti štruktúrnnej reformy v sektore vzdelávania s cieľom znížiť mzdové výdavky a

- b) na strane príjmov bude rozpočet na rok 2014 zahŕňať: predĺženie platnosti dočasného príspevku na hrubý zárobok zamestnancov verejného a súkromného sektora do 31. decembra 2016, zvýšenie DPH, zvýšenie spotrebných daní a zvýšenie príspevkov do systému všeobecného sociálneho poistenia.

9. V záujme zabezpečenia dlhodobej udržateľnosti verejných financií Cyprus zavedie fiškálne štruktúrne reformy, ktoré okrem iného zahŕňajú tieto opatrenia a výsledky:

- a) reformy všeobecného dôchodkového systému a dôchodkového systému verejného sektora s cieľom zabezpečiť udržateľný rozvoj dôchodkového systému a zároveň riešiť otázku primeranosti dôchodkov. V prípade potreby sa reformy ďalej posilnia;
- b) reguláciu rastu výdavkov na zdravotníctvo s cieľom posilniť udržateľnosť štruktúry financovania a efektívnosť poskytovania verejnej zdravotnej starostlivosti;
- c) zvýšenie efektívnosti verejných výdavkov a rozpočtového procesu prostredníctvom účinného strednodobého rozpočtového rámca ako súčasť lepšieho riadenia verejných financií v úplnom súlade so smernicou Rady 2011/85/EÚ z 8. novembra 2011 o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov⁽¹⁾ a Zmluvou o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a monetárnej únii podpísanou v Bruseli 2. marca 2012;
- d) prijatie primeraného právneho a inštitucionálneho rámca pre verejno-súkromné partnerstvá navrhnuté podľa najlepších postupov;
- e) vypracovanie programu s cieľom dosiahnuť stabilný systém správy a riadenia spoločností pre štátne a pološtátne podniky a začatie realizácie plánu privatizácie s cieľom pomôcť zvýšiť hospodársku efektívnosť a obnoviť udržateľnosť dlhu;
- f) vypracovanie a vykonávanie komplexného plánu reforiem na zvýšenie účinnosti a efektívnosti výberu daní a daňovej správy vrátane opatrení na zabezpečenie úplného a včasného uplatňovania právnych predpisov a noriem upravujúcich medzinárodnú spoluprácu v oblasti daní a výmenu daňových informácií;
- g) reformu režimu dane z nehnuteľností;
- h) reformu verejnej správy na zlepšenie jej fungovania a nákladovej efektívnosti, najmä preskúmaním veľkosti, podmienok zamestnávania a funkčného usporiadania verejnej služby s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie verejných zdrojov a poskytovanie kvalitných služieb pre obyvateľstvo a

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 41.

i) reformy celkovej štruktúry a úrovne sociálnych dávok s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie zdrojov a zaistiť primeranú rovnováhu medzi sociálnym zabezpečením a stimulmi na získanie práce.

10. Cyprus uskutoční reformu systému indexácie miezd po porade so sociálnymi partnermi a v súlade s cieľmi zvýšiť konkurencieschopnosť hospodárstva a zohľadní vývoj produktivity práce. Plánovanou reformou verejnej pomoci by sa malo zabezpečiť, aby sociálna pomoc slúžila ako záchranná sieť na poskytnutie minimálneho príjmu pre osoby, ktoré nie sú schopné dosiahnuť základnú životnú úroveň, pričom sa zachovávajú stimuly na získanie práce. Akákoľvek zmena minimálnej mzdy musí byť v súlade s ekonomickým vývojom a vývojom na trhu práce a musí byť prijatá po porade so sociálnymi partnermi.

11. Cyprus prijme zvyšné zmeny odvetvových právnych predpisov, ktoré sú požadované s cieľom plne vykonať smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu⁽¹⁾. Neopodstatnené prekážky na trhoch so službami, najmä v súvislosti s regulovanými profesiami, sa odstránia. Rámec hospodárskej súťaže sa musí zlepšiť posilnením fungovania príslušného orgánu na ochranu hospodárskej súťaže, ako aj nezávislosti a právomocí vnútroštátnych regulačných orgánov.

12. Cyprus do konca roku 2014 zníži počet nevydaných listov vlastníctva na menej než 2 000 a zavedie garantované lehoty na vydávanie stavebných povolení a listov vlastníctva.

13. Do konca roku 2013 Cyprus zmení pravidlá núteného predaja nehnuteľností zatažených hypotékou a umožní súkromné aukcie v čo najkratšej možnej lehote. Do konca programu sa zrýchli tempo vybavovania súdnych prípadov a vyriešia sa neuzavreté súdne prípady.

14. Cyprus prijme iniciatívy na posilnenie konkurencieschopnosti svojho sektora cestovného ruchu. Tieto iniciatívy zahŕňajú preskúmanie stratégie cestovného ruchu na roky 2011 – 2015 na základe štúdie o spôsoboch zlepšenia obchodného modelu v sektore cestovného ruchu a na základe dôkladnej analýzy najlepšiu spôsobu dosiahnutia dostatočného leteckého prepájania s Cyprom.

15. V oblasti energetiky Cyprus transponuje a v plnom rozsahu vykoná tretí energetický balík. Okrem toho sa vypracuje komplexný plán rozvoja na reorganizáciu cyperského sektora energetiky. Uvedený plán zahŕňa:

- a) plán zavedenia infraštruktúry potrebnej na využívanie plynu;
- b) predbežný plán režimu regulácie a organizácie trhu pre sektor energetiky a vývoz plynu a
- c) plán na vytvorenie inštitucionálneho rámca pre hospodárenie so zásobami uhlíkov vrátane fondu pre zásoby, ktorý by mal prijímať a spravovať verejné príjmy z ťažby zemného plynu na mori a ktorý je vytvorený podľa medzinárodne uznávaných najlepších postupov.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli 25. apríla 2013

Za Radu
predseda
M. NOONAN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36.